TEPLICE nad Metují
BROUMOV
NOWA RUDA
STARKOV
POLICE nad Metují
HRONOV
NÁCHOD
KUDOWA-ZDRÓJ
RADKÓW
SZCZYTNA
DUSZNIKI-ZDRÓJ
Hvězda - - Kaple Panny Marie Sněžné
Broumovské stěny
Vysoká Srbská
Błędne Skały
Szczeliniec Wielki
Muzeum Kultury Ludowej Pogórza Sudeckiego w Kudowie Zdroju – Pstrążnej
Altana miłości
Platforma Guzowata
Góra Św. Anny
Góra Wszystkich Świętych
CHKO Broumovsko
PARK NARODOWY GÓR STOŁOWYCH
SPK
Česká Metuje
Žďár nad Metují
Maršov nad Metují
Petrovice
Velké Petrovice
Bezděkov nad Metují
Machov
Machovská Lhota
Křinice
Otovice
Martínkovice
Božanov
Jaroměř
Náchod
Hradec Králové
Pardubice
Kolín
Praha
Wrocław
Kłodzko
Ząbkowice Śląskie
Dzierżoniów
Świdnica
Jelenia Góra
Legnica
Lubin
Głogów
Zielona Góra
Poznań
Gorzów Wielkopolski
Szczecin
Ostrava
Opava
Olomouc
Brno
Jihlava
Ostrava
Katowice
Opole
Kraków
Rzeszów
Lublin
Warszawa
Łódź
Bydgoszcz
Gdańsk
Olsztyn
Białystok
Ostrołęka
Płock
Toruń
Poznań
Gorzów Wielkopolski
Szczecin
Ostrava
Opava
Olomouc
Brno
Jihlava
Ostrava
Katowice
Opole
Kraków
Rzeszów
Lublin
Warszawa
Łódź
Bydgoszcz
Gdańsk
Olsztyn
Białystok
Ostrołęka
Płock
Toruń

PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020

EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

ČESKO-POLSKÁ HŘEBENOVKA
CZESKO-POLSKI SZLAK GRZBIETOWY

mapa č. 3

- trasa Hřebenovka • trasa Szlak Grzbietowy
- značená turistická trasa • znakowane szlaki turystyczne
- cyklotrasa s číslem • trasy rowerowe z numerem
- informace • informacja turystyczna
- klášter, -přístupný veřejnosti • klasztor, -udostępniony dla zwiedzających
- hrad, -přístupný veřejnosti • zamek, -udostępniony dla zwiedzających
- zámek, -přístupný veřejnosti • pałac, -udostępniony dla zwiedzających
- zámeček, -přístupný veřejnosti • dwór, -udostępniony dla zwiedzających
- zřícenina, -s průvodcem • ruiny, - z przewodnikiem
- hradiště, archeologické naleziště • grodzisko, wykopalisko archeologiczne
- muzeum, technická památka, větrný mlýn • muzeum, zabytek techniki, wiatrak
- synagoga, zajímavost • synagoga, atrakcja turystyczna
- čerpací stanice PHM, LPG • stacja paliw, LPG
- zdravotnictví, horská služba • ośrodek zdrowia, GOPR
- rozhledna, místo dalekého rozhledu • wieża widokowa, punkt widokowy
- horská/turistická chata, autokemp • schronisko górskie/turystyczne, autocamping
- přírodní-, termální-, koupaliště, krytý bazén • kąpielisko naturalne, termalne, basen kryty
- pomník, zvonice, kaple, kostel • pomnik, dzwonnica, kaplica, kościół
- silnice I., II. a III. třídy • drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe
- zpevněná cesta, cesta, pěšina • droga utwardzona, droga inna, ścieżka
- železnice, stanice, zastávka • linia kolejowa, stacja, przystanek
- hranice NP, CHKO, přírodního parku • granica parku narodowego, parku krajobrazowego, parku przyrody
- chráněné území • obszar chroniony
- vodopád, pramen • wodospad, źródło
- vrstevnice po 20 m, výškový bod, sedlo • poziomica (20 m), punkt wysokościowy, przełęcz

1 : 75 000

0 0,5 1 km

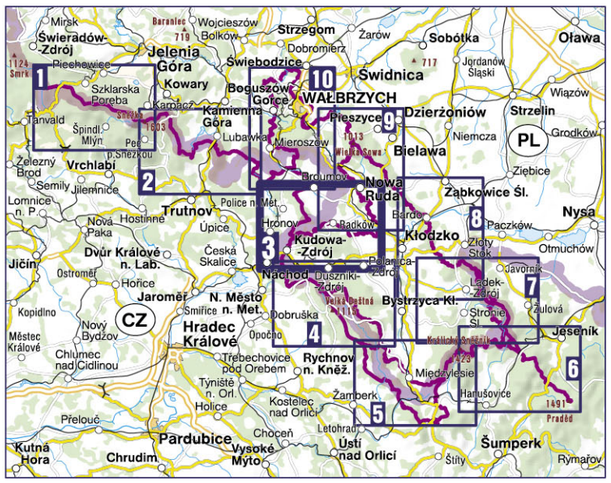
© Cartography: www.SHOCART.cz

ČESKO-POLSKÁ HŘEBENOVKA | CZESKO-POLSKI SZLAK GRZBIETOWY

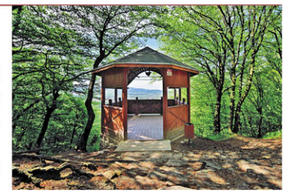
česko-polská **Hřebenovka**

Od Jizerských hor až po Jeseníky, přes hranice čtyř krajů a dvou států, vede již od počátku 20. století trasa Hřebenovky. Situována je do česko-polského pohraničí, kde se nachází řada významného přírodního bohatství jako jsou horské masivy Krkonoš, Broumovska, Sovích hor, Bystřických hor, Orlických hor, Jeseníků apod. V letech 2018 až 2021 byl osmnácti partnery z obou stran hranice pod vedením Euroregionu Glacensis zrealizován projekt „Česko-polská Hřebenovka – východní část", jehož prostřednictvím došlo nejen k novému vyznačení celé trasy, ale také k vybudování nových turistických cílů. Vzniklo celkem deset rozhleden a vyhlídek spolu s parkovací infrastrukturou, dvě nová informační centra a také nová přístupová stezka na rozhledny. Česká republika byla s Polskem nově propojena dřevěným mostem přes Divokou Orlici v blízkosti poutního místa Neratov v Orlických horách. Výsledkem tohoto rozsáhlého projektu je snaha o zvýšení zájmu o přírodní, kulturní a historické zajímavosti česko-polského pohraničí.

Od początku XX wieku od Gór Izerskich aż po Jesioniki, przecinając granice czterech województw i dwóch państw, prowadzi trasa Szlaku Grzbietowego. Znajduje się na terenie polsko-czeskiego pogranicza, na terenie którego można znaleźć wiele bogactwa przyrodniczego: Karkonosze, region Broumovsko, Góry Sowie, Góry Bystrzyckie, Góry Orlickie, Jesioniki itd. W latach 2018–2021 osiemnastu partnerów z obu krajów pod patronatem Euroregionu Glacensis zrealizowało projekt „Polsko-Czeski Szlak Grzbietowy – część wschodnia", dzięki któremu ponownie wytyczono całą trasę oraz zbudowano nowe atrakcje turystyczne. W sumie powstało dziesięć wież i punktów widokowych wraz z infrastrukturą parkingową, dwie nowe informacje turystyczne oraz nowa ścieżka prowadząca do wieży widokowej. Czechy z Polską połączył drewniany most przez Dziką Orlicę zlokalizowany w pobliżu miejsca pielgrzymkowego Neratov w Górach Orlickich. Celem tego obszernego projektu jest zwiększenie zainteresowania atrakcjami przyrodniczymi, kulturowymi oraz historycznymi na polsko-czeskim pograniczu.



Altán lásky v Kudowě | Altana Miłości w Kudowie



Dřevěný Altán lásky vybudovaný ve výšce 450 m n. m. naleznete na vrcholku Parkové hory, vyvýšenině, která je spojena s Lázeňským parkem. Jedná se o nejvýše položené a současně i nejzajímavější vyhlídkové místo ve městě, které často navštěvují obyvatelé, lázeňští hosté i turisté.

Drewniana Altana Miłości położona na wysokości 450 m n. p. m. umiejscowiona jest na szczycie Góry Parkowej, wzniesieniu, które łączy się z Parkiem Zdrojowym. Jest to najwyższy i zarazem najciekawszy punkt widokowy w mieście, bardzo często odwiedzany przez mieszkańców, kuracjuszy i turystów.

Bludné skály | Błędne Skały

Neopakovatelný skalní labyrint zahrnující hřeben hory Bor (915 m n. m.), který byl ve svrchně křídových pískovcích vytvarován živly - vodou a větrem, jež při svém působení využívaly rozdílnou náchylnost hornin ke zvětrávání. Nacházejí se v Národním parku Stolové hory. Příjezd je možný z lázní Kudowa-Zdrój ve směru obce Karłów.

Niepowtarzalny skalny labirynt obejmujący grzbiet Skalniaka (915 m n. p. m.) wyrzeźbiony w górnokredowych piaskowcach ciosowych przez wodę i wiatry, wykorzystujące niejednakową ich odporność na wietrzenie. Znajdują się w Parku Narodowym Gór Stołowych. Dojazd z Kudowy Zdrój w kierunku Karłowa.

Broumov | Miasto Broumov

Broumov je městem s bohatou historií a množstvím kulturních památek. Historické centrum je městskou památkovou zónou. Dominantou Broumova je barokní benediktinský klášter (národní kulturní památka), v jehož prostorách nalezneme muzeum Broumovska s kvalitním sbírkovým fondem. Významnou kulturní památkou je i hřbitovní kostel Panny Marie – nejstarší celodřevěná sakrální stavba v Čechách. V části Olivětín se nachází pivovar s muzeem pivovarnictví.

Miasto Broumov to miejsce o bogatej historii, w którym znajduje się wiele zabytków kultury. Historyczne centrum uzyskało status miejskiej strefy zabytkowej. Nad miastem góruje barokowy klasztor benedyktynów (narodowy zabytek kultury), w którym znajduje się muzeum ziemi broumovskiej, posiadające w swoich zbiorach wiele cennych dzieł sztuki. Ważnym zabytkiem jest również cmentarny kościół Najświętszej Marii Panny – najstarsza drewniana budowla sakralna w Czechach. W dzielnicy Olivětín znajduje się browar wraz z muzeum browarnictwa.

Broumovské stěny | Ściany Broumovskie

Hřeben Broumovských stěn s dalekými rozhledy ze skalních vyhlídek je volně přístupný a nabízí téměř panenskou přírodu plnou romantických skalních útvarů, roklí, vyhlídek do kraje. Turisty zapomenutá přírodní rezervace Vás jistě uchvátí.

Grzbiet Ścian Broumovskich, gdzie ze skalnych punktów widokowych można podziwiać niezwykłe krajobrazy, umożliwia turystom dostęp do wręcz dziewiczej przyrody, pełnej romantycznych form skalnych, wąwozów i punktów widokowych. Zapomniany przez turystów rezerwat przyrody na pewno zachwyci każdego wędrowca.

Duszniki-Zdrój

Lázeňské město ležící na staré obchodní cestě, která vedla z Prahy do Vratislavi. Kromě svých léčebných vlastností je také oblíbené mezi turisty i milovníky historie. Mezi největší zajímavosti tohoto města patří Muzeum papírnictví, které se nachází v papírenském mlýně z roku 1605, farní kostel sv. Petra a Pavla nebo třeba krásné náměstí obklopené zděnými domy, ale také místa spojená s pobytem Frederika Chopina v lázních – dva pomníky a Lázeňské divadlo, které se nacházejí v Lázeňském parku.

Uzdrowisko jest położone na dawnym szlaku handlowym prowadzącym z Pragi czeskiej do Wrocławia. Poza właściwościami leczniczymi atrakcyjne jest zarówno dla turystów aktywnych jak i dla poszukujących śladów historii. Do największych atrakcji miasta należy zlokalizowane w młynie papierniczym z 1605 roku Muzeum Papiernictwa, kościół parafialny pw. Św. Piotra i Pawła czy urokliwy rynek z otaczającymi go kamieniczkami, a także miejsca związane z pobytem w uzdrowisku Fryderyka Chopina – dwa pomniki i Teatr Zdrojowym, które położone są w Parku Zdrojowym.

Hora Sv. Anny | Góra Św. Anny

Hora sv. Anny (647 m n. m.) je vrchol v jihozápadním Polsku, v oblasti Středních Sudet, v pásmu pahorkatiny Wzgórza Włodzickie. Nachází se v jižní části města Nowa Ruda, v severozápadní části pahorkatiny. Na vrcholku hory se tyčí rozhledna obdélníkového půdorysu s rozměry 5,9 × 4,3 m, jejíž celková výška je 22,83 m.

Góra Św. Anny (647 m n. p. m.) szczyt w południowo-zachodniej Polsce w Sudetach Środkowych, w paśmie Wzgórz Włodzickich. Wzniesienie położone jest w południowej części Nowej Rudy, w północno-środkowej części Wzgórz Włodzickich. Góra zwieńczona jest wieżą widokową na planie prostokąta o wymiarach 5,9 m × 4,3 m, a jej całkowita wysokość wynosiła 22,83 m.

Hora Všech svatých | Góra Wszystkich Świętych

Vyvýšenina (648 m n. m.) vypínající se nedaleko města Słupiec, ve středozápadní části pahorkatiny Wzgórza Włodzickie, jihovýchodně od centra města Nowa Ruda. Jedná se o kopulovitou vyvýšeninu s poměrně strmými svahy a s výrazným, obnaženým vrcholkem, který je z velké části pokryt loukami. Na vrcholku se nachází kamenná kruhovitá rozhledna vysoká 15 m.

Wzniesienie (648 m n. p. m.) położone jest niedaleko Słupca, w północno-środkowej części Wzgórz Włodzickich, na południowy wschód od centrum Nowej Rudy. Jest to kopulaste wzniesienie o dość stromych zboczach, z wyraźnie zaznaczonym, odsłoniętym wierzchołkiem, w większości pokrytym łąkami. Na szczycie znajduje się kamienna, okrągła wieża widokowa o wysokości około 15 m.

Hronov | Miejscowość Hronov

Malé městečko v severovýchodních Čechách leží na řece Metuji při hranici s Polskem v nadmořské výšce 364 m n. m. Město Hronov je již tradičně spojováno se jmény známých rodáků – spisovatele Aloise Jiráska, malíře a básníka Josefa Čapka a jeho sestry Heleny Čapkové, spisovatele Egona Hostovského či lidové malířky Františky Semerákové. V místním Jiráskově divadle se každé léto koná mezinárodní přehlídka amatérského divadla Jiráskův Hronov.

Małe miasteczko położone w północno-wschodnich Czechach nad rzeką Metuje, przy granicy z Polską, na wysokości 364 m n. p. m. Z miejscowością są związani tacy sławni Czesi jak – pisarz Alois Jlrásek, malarz i poeta Josef Čapek oraz jeho siostra Helena Čapková, pisarz Egon Hostovský, a także malarka ludowa Františka Semeráková. Co roku latem w Teatrze im. A. Jiráska odbywa się międzynarodowy przegląd teatrów amatorskich „Jiráskův Hronov".

Hvězda – Kaple Panny Marie Sněžné | Hvězda – Kaplica Matki Bożej Śnieżnej

Barokní kaple Panny Marie Sněžné na vrchu Hvězda v Broumovských stěnách nedaleko obce Hlavňov byla postavena v letech 1732–1733 podle návrhu Kiliána Ignáce Dientzenhofera. Kaple na půdorysu pěticípé hvězdy je přístupná kamenným mostkem a několika kamennými schodišťovými stupni před pravoúhlým vstupním portálem. Kapli lemuje kamenný ochoz, který nabízí jedinečné výhledy na celou Broumovskou kotlinu a Javoří hory.

Barokowa Kaplica Matki Bożej Śnieżnej na szczycie Hvězda w Ścianach Broumovskich nieopodal miejscowości Hlavňov została zbudowana w latach 1732–1733 według projektu Kiliana Ignacego Dientzenhofera. Do budowli wzniesionej na planie pięcioramiennej gwiazdy można dotrzeć przez kamienny most i po pokonaniu kilku kamiennych schodów znajdujących się przed prostokątnym portalem wejściowym. Kaplicę okala krużganek z kamienia, z którego roztaczają się niezwykłe widoki na Kotlinę Broumovską oraz Góry Suche.

Kudowa-Zdrój

Kudowa-Zdrój je malebnou lázeňskou lokalitou s rozlehlým Lázeňským parkem a architektonicky velice zajímavou zástavbou. Z kulturních zajímavostí je dobré zmínit Kapli lebek, která se nachází vedle kostela sv. Bartoloměje. Byla vybudována v roce 1776 jako hřbitovní kaple. V současné době je v ní umístěna „výstava" lebek a kostí lidí, kteří padli v průběhu třicetileté války a také během slezských válek či v důsledku moru. Obsahuje 21 000 koster. Za návštěvu také stojí: Muzeum žáby, Muzeum hraček, Stezka zanikajících řemesel a Mechanický betlém.

Kudowa-Zdrój to piękna miejscowość uzdrowiskowa z rozległym Parkiem Zdrojowym z ciekawą architektonicznie zabudową uzdrowiskową. Z atrakcji kulturowych warto odwiedzić Kaplicę Czaszek leżąca obok kościoła św. Bartłomieja. Została wybudowana w 1776 r. jako kaplica cmentarna. Obecnie funkcjonuje w niej „wystawa" czaszek i piszczeli ludzi, którzy polegli w okresie wojny trzydziestoletniej, oraz podczas wojen śląskich, a także od zarazy. Zawiera 21.000 szkieletów. Warto zwiedzić również: Muzeum Żaby, Muzeum Zabawek, Szlak Ginących Zawodów oraz Ruchomą Szopkę.

Muzeum lidové kultury sudetského pohoří ve městě Kudowa-Zdrój – Pstrążna | Muzeum Kultury Ludowej Pogórza Sudeckiego w Kudowie Zdroju – Pstrążnej

Muzeum shromažďuje historické předměty dřevěné lidové architektury sudetského pohoří. Kromě samotných budov se zde dochoval i starý nábytek a hospodářské vybavení z 18., 19. a 20. století. Na nejvýše položeném místě celého skanzenu můžeme obdivovat rekonstruovaný větrný mlýn. Je zde rovněž včelín se zdobenými úly, kovárna a stará poplachová zvonička.

Muzeum gromadzi zabytkowe obiekty drewnianej architektury ludowej pogórza sudeckiego. Poza samymi budynkami, zachowały się tutaj stare meble i sprzęty gospodarskie z XVIII, XIX i XX w. W najwyżej położonym punkcie skansenu podziwiać można zrekonstruowany wiatrak. Jest tu również pasieka z ozdobnymi ulami, kuźnia oraz stara dzwonnica alarmowa.

Náchod | Miasto Náchod

Město Náchod (346 m n. m.) se rozkládá na obou březích řeky Metuje. Bylo založeno v r. 1254 a je přirozeným historickým, turistickým, správním a průmyslovým centrem celé oblasti Kladského pomezí. V samotném centru města se nachází celá řada historických staveb – renesanční zámek s francouzskou zahradou, gotický kostel sv. Vavřince na Masarykově náměstí, stará barokní radnice, nová novorenesanční radnice, budova poštovního úřadu a další. Náchod je rodištěm českého spisovatele a exilového vydavatele Josefa Škvoreckého nebo dramatika a satirika Vratislava Blažka. Ve městě se nachází regionální muzeum a galerie výtvarného umění.

Miejscowość Náchod (346 m n. p. m.) rozpościera się po obu brzegach rzeki Metuje. Pierwszą osadę założono tutaj w 1254 roku. Jest to historyczne, turystyczne, administracyjne i przemysłowe centrum całego regionu Pogranicza Kłodzkiego. W samym centrum miasta znajduje się wiele zabytkowych budynków - renesansowy pałac z ogrodem francuskim, gotycki kościół św. Wawrzyńca na rynku (Masarykovo náměstí), dawny barokowy ratusz, nowy neorenesansowy ratusz, budynek urzędu pocztowego i wiele innych. Náchod to rodzinne miasto czeskiego pisarza i wydawcy emigracyjnego Josefa Škvoreckiego oraz dramatopisarza i satyryka Vratislava Blažka. W mieście znajduje się muzeum regionalne i galeria sztuki.

Rozhledna Vysoká Srbská | Wieża widokowa Vysoká Srbská

Rozhledna se nachází na vrchu nad obcí Vysoká Srbská nedaleko Hronova. Je 18 metrů vysoká, vyhlídková plošina se nachází ve výšce 16 metrů nad terénem. Z vyhlídkového ochozu se naskýtá krásný výhled na panorama Krkonoš, Broumovska, Adršpašských skal, polské Stolové hory a okolí Náchoda. Rozhledna je celoročně volně přístupná.

Wieża widokowa stoi na wzgórzu nad miejscowością Vysoká Srbská nieopodal Hronova. Ma 18 m wysokości, natomiast platforma widokowa usytuowana jest na wysokości 16 m. Można stąd podziwiać piękne widoki na panoramę Karkonoszy, ziemię broumovską, Skały Adršpaśskie, Góry Stołowe oraz okolice Náchoda. Wieża jest otwarta dla turystów przez cały rok.

Velká Hejšovina | Szczeliniec Wielki

Velká Hejšovina (919 m n. m.) – nejvyšší hora Národního parku Stolových hor. Spolu s vrcholem Malé Hejšoviny (896 m) se tyčí 150 m nad obcí Karłów a tvoří široký, plochý masiv s četnými úzkými trhlinami a hlubokými soutěskami (až 18 m), na jejichž dně až do léta leží sníh.

Szczeliniec Wielki (919 m n. p. m.) – najwyższy szczyt Parku Narodowego Gór Stołowych. Wraz z Małym Szczelińcem (896 m) wznosi się 150 m nad Karłowem tworząc szeroki, płaski masyw z licznymi wąskimi szczelinami i głębokimi wąwozami (do 18 m), na dnie których do lata leży śnieg.

Vyhlídková plošina Guzowata | Platforma Guzowata

Na hoře Guzowata (492 m n. m.) v obci Radków se nachází vyhlídka zvaná Platforma Guzowata, ze které se otevírají úžasná panoramata na vodní nádrž nacházející se v údolí a masiv Stolových hor. K vyhlídce se dostanete po asfaltové silnici, která vede z ul. Grunwaldzka nebo po lesní stezce, která sem vede od vodní nádrže.

Na Górze Guzowatej (492 m n. p. m.) w Radkowie znajduje się punkt widokowy Platforma Guzowata, z której roztacza się malownicza panorama na niżej usytuowany zalew i masyw stołowogórski. Do platformy można się dostać drogą asfaltową prowadzącą od ul. Grunwaldzkiej oraz ścieżką leśną prowadzącą od Zalewu.

WWW.HREBENOVKA.CZ

ČESKO-POLSKÁ HŘEBENOVKA | CZESKO-POLSKI SZLAK GRZBIETOWY mapa č. **3**

Vydal: **Královéhradecký kraj**, Pivovarské nám. 1245, 500 03 Hradec Králové, Česká republika
Zpracoval: **SHOCart**®, spol. s r. o., Zádveřice 48, 763 12 Zádveřice-Raková, Česká republika
Fotografie: archiv Královéhradeckého kraje, Euroregionu Glacensis, Jurewicz, T. Gmerek, SGZK

© Cartography: www.SHOCART.cz, spol. s r. o. 2021 zakázka č. 9369
Veškeré reprodukce map nebo jejich částí jakoukoliv formou jsou možné pouze s předchozím písemným souhlasem vydavatele.